

1795.

Real Colegio
de San Carlos

Observación sobre una herpección
herpética en la cara, y Margera del ano, q. se
trató con el Sublimado Corrosivo, y cedió al uso
de los baños facia: y con este motivo reflexiona
el Autor sobre si las herpes, y otros males cutaneos
suponen vicio general en los humores. o son un
caso de enfermedades topicas: leida por D. Josef
Ribes, y censurada por D. Ramon Sarracín.

(12 y 13. de Feb. 1795.

3.^{ra} observacion. N.

87 - 4 - A = n.º 3

222 y 223

1797

Paul Jones
of the Ship

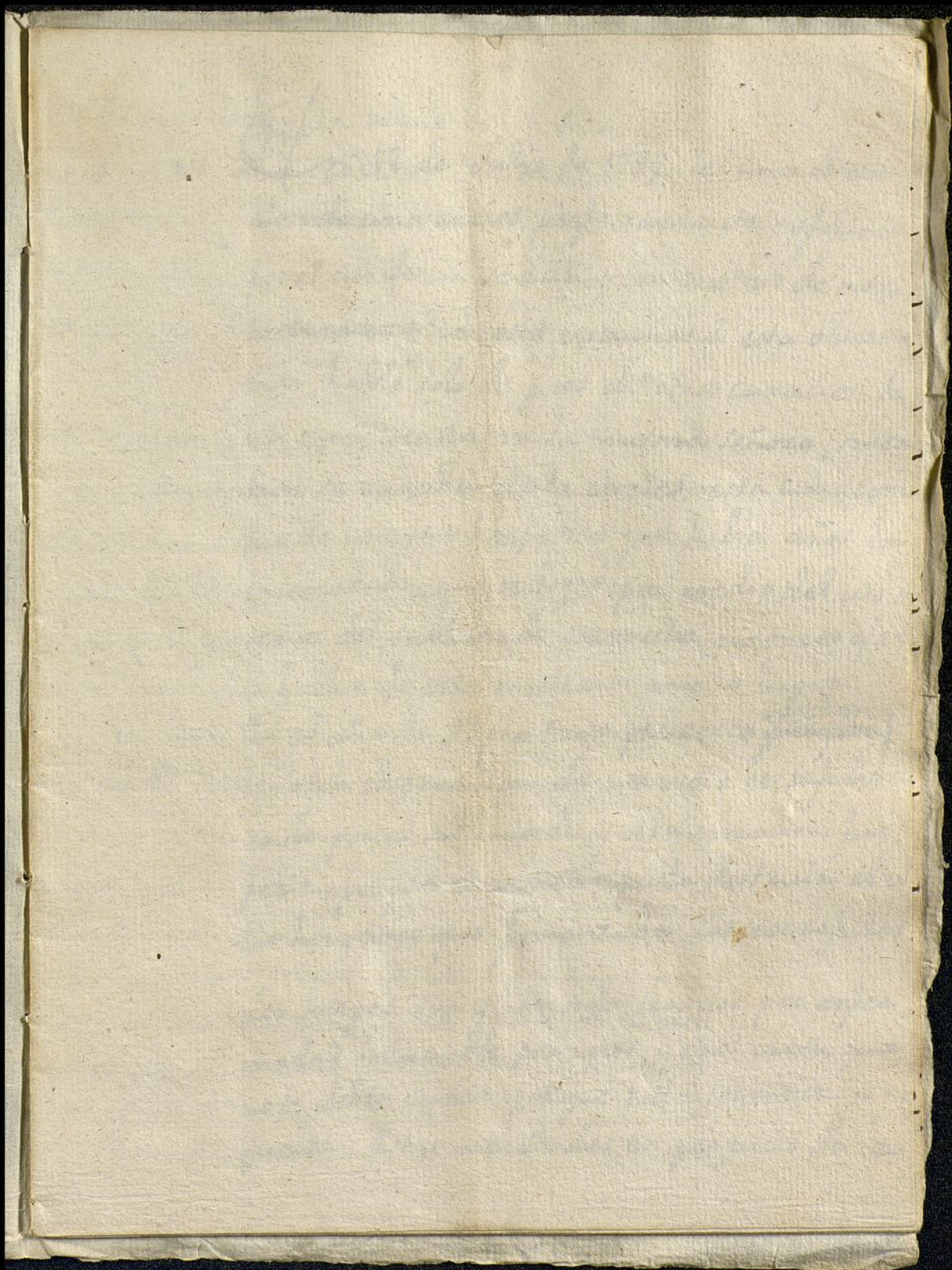
Received of the Honble
the Secretary of the Navy
the sum of one hundred
and fifty dollars for
the purchase of a
quantity of powder
for the use of the
brigantine ship
Paul Jones
on the 15th day of
September 1797

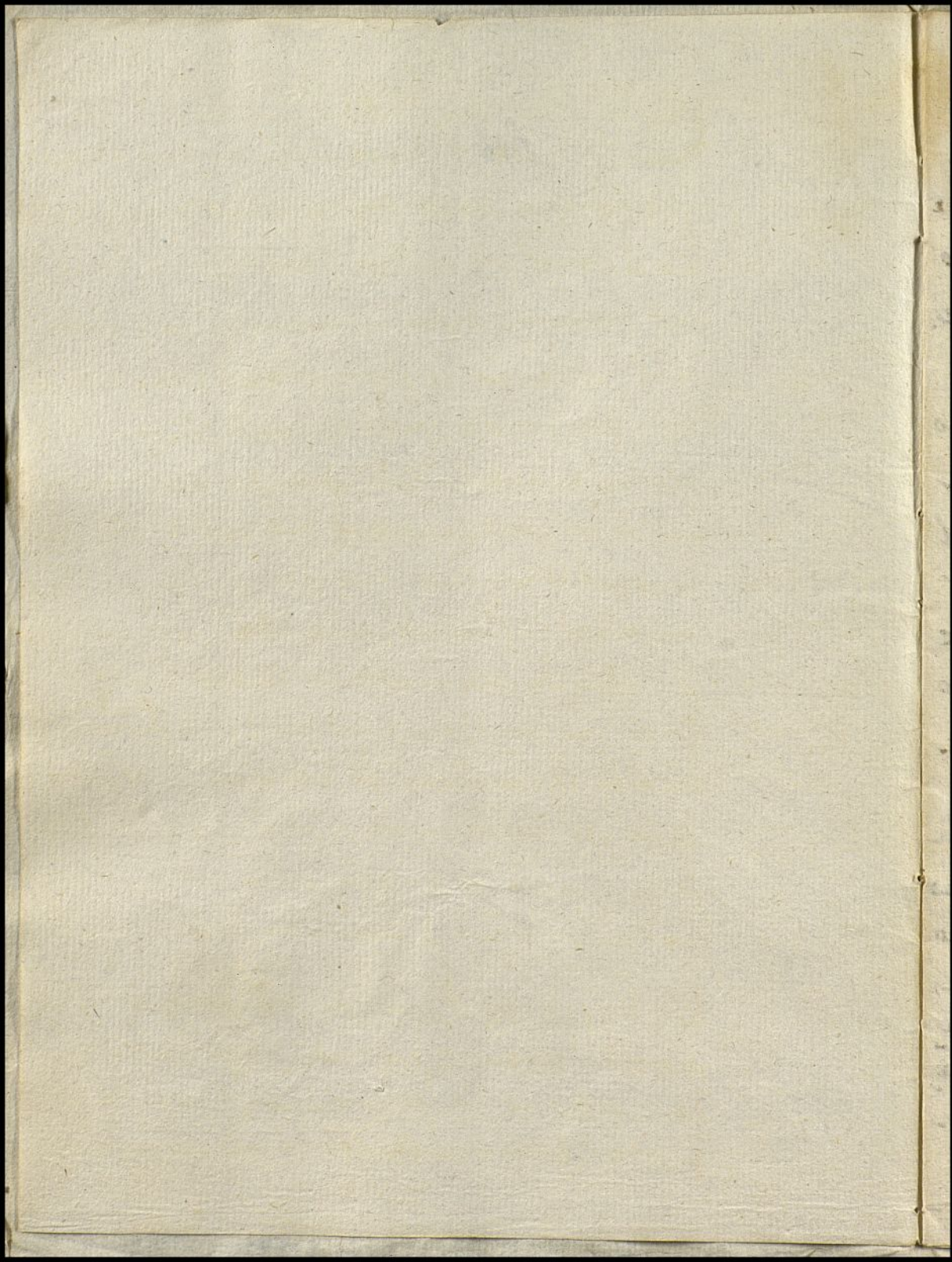
222
Leida en 12 de Feb. de 1795. N.º ~~57~~

87-L-A = n.º 3

11
11

11
11





En 12 de Julio de 1792 lei una observacion de una caries perfectamente exfoliada por el uso de un sedal, y con motivo de no entretenerme en cosas extrañas á esta observacion, hablé solo de paso de otra curacion feliz executada en la misma señora, mientras se curaba de la caries: esta curacion fué de un vicio herpético que habia años la incomodaba, que se logró por medio del uso interior del sublimado corrosivo, enzonces ofreci hablar de esta materia en otro lugar.

En el año de 93 (no tengo presente ^{fecha} ~~fecha~~) lei otra observacion de un vicio escrofuloso curado por el sublimado, y esta curacion fué feliz, porque el remedio pudo destruir el vicio herpético que fomentaba las escrofulas.

Los herpes son y han sido tenidos por enfermedad incurable por unos, y otros creen que no se deben curar, porque toda tentativa es expuesta. Estas variedades en perjuicio de la

humanidad, y el haber ofrecido hablar de esta materia, me obligan á no mirar este punto con indiferencia, y á cooperar al adelantamiento de la Cirujia, á cuyo fin me valgo de la observacion siguiente.

Veando Pasqual de exercicio Zapatero edad de 16 años bastante robusto y con buen apetito enzo á la Enfermeria del Colegio el dia 5 de Mayo de 1791 con una porcion de herpes ulcerados que le cogian casi toda la cara, y habian hecho su tiro mayor junto á las alas de las narices, y comisuras de los labios. Tenia á demas, ulceras de la misma especie en la margen del ano de las quales salia un pus muy acre que le incomodaba en extremo causandole muchos dolores, y se reparaba que dicho licor iba cundiendo por las partes vecinas, causando ulceras con hyperaercolis en algunas partes, y en otras se presentaban de un caractere verrucoso.

Por la relacion del paciente ni apariencias
exteriores se pudo sospechar causa alguna
especifica, solo dijo que habia hecho buenos
tragos, y que de resultas le habia salido aquel
fuego que siendo tan pertinaz, pues en ningun
a cosa se hallaba alivio, le habia deter-
minado á venirse al Hospital.

Creyendo que la enfermedad era herpetica
pues asi lo acreditaban todos sus caracte-
res, y que si existe lo que se llama vicio
herpetico, seguramente la padecia el
paciente, quise inmediatamente ponerle
al uso del sublimado tomado por lo inte-
rior, y tambien por lo exterior en forma
de fomento; pero antes quise probar algunos
remedios que al paso que podian servir de
preparacion, no dexan de producir buenos
efectos quando la enfermedad no es del todo
pertinaz. Mandele por algun tiempo un
dia onza de caxem de tartaro que toma-
ba en dos veces todos los dias, unos fomen-
tos de la agua vegeto-mineral, y en la

margen del ano unas planchuelas car-
gadas con el unguento Egipciaco. Por
estos medios, y suspendiendo de quando
en quando el caemox, se paliaron los
herpes de la cara, y depuraron de cu-
diz las ulceras de la margen del ano.
Pasadas unas tres semanas viendo que
el mal persistia del mismo modo, qui-
se proban el alcanfor con nistro de cu-
yor ~~polvos~~ polvos tomo algunos dias
con suero depurado, siguiendo con los
mismos remedios topicos, y poniendole
algunas veces un poco de pomada mer-
curial en los herpes que tenia junto
a la nariz. Tambien probe por al-
gun tiempo unos fomentos que se com-
ponian de una disolucion del pabon
en esta forma. El pabonillo 3tt a.
qua destilada lib. j. m^o: estos fomen-
tos que se continuaron por mas de tres
semanas no produxeron alivio alguno.
Viendo que nada adelantabamos, y

considerando al sujeto bastante prepa-
rado, emperé á darle dos cucharadas
de una ligera disolucion del sublimado
en esta forma. ℞ sublimado corrosivo
gr. j. disuélvase en lib. ii de agua destila-
da; y de esta disolucion tomo dos cucha-
radas diarias des del dia 3 de Junio del
proprio año hasta 20 de Julio del mis-
mo. El 16 de Junio le quite los fomen-
tos referidos, y le puse otros que se compo-
nian de una disolucion del sublimado
en esta forma. ℞ sublim. corrosivo gr.
viij. zumo de limon ℥j. agua destilada
lib. j. disuélvase: esta disolucion se gas-
taba en un dia para tres fomentos. El
21 del mismo viendo que el enfermo no
experimentaba novedad por estos fomen-
tos, le puse xij. granos en el mismo licor.
El 26 por las mismas razones puse xvj.
granos; y el 28 constaba la disolucion de
xx. granos. El dia 2 de Julio á causa

de un ligero colico que sobrevino, suspen-
di la disolucion que tomaba interior-
mente, le administree el aceite de al-
mendras dulces que quito los dolores, y
cesador esto que fue á los dos dias, bolvio
al uso del mismo remedio.

En esta epoca el enfermo hallaba alivio co-
nocido, se curaron las ulceras de la margen
del ano, y casi estaba enteramente libre de
la cara. La estacion calorosa y el cuerpo tan
sucio que tenia me determinaron á man-
darle bañar generales frescos y tomò hasta
16, que con el fomento de la disolucion que se
le aplicaba todos los dias terminaron la
cura en apariencia en tanto, que creyen-
dose curado el enfermo no quiso pararse mas
en la sala, y fue preciso darle alta el 22
de Julio, pero se fue advertido de que el
mal no estaba curado del todo: asi suce-
dió, pues en 30 de Sept.^e compareció con
los mismos herpes en la cara, y libre de
los que tenia en el ano. Para no per-

des tiempo le limpie las primeras vias
por medio de algunas tomas del cremor
de tartaro, y seguidamente le mande por
lo interior dos cucharadas todos los dias de
la disolucion siguiente. \mathcal{R} sublim. corr. g. ij.
sal de tartaro \mathcal{J} . agua destil. lib. \mathcal{H} . y toma
ba encima de las cucharadas lib. \mathcal{ij} . de sue
ro depurado. Pasados algunos dias le man
de el fomento que se componia de lo sigte.
 \mathcal{R} sublim. corr. gr. \mathcal{iv} . disuolvase en lib. \mathcal{H}
de ag. destil. De la disolucion interior lle
go à tomar 3 cucharadas al dia, sin notarse
se el mas minimo efecto en la constitucion
Por este medio, y à los 27 dñes quedo curado
del todo y le di alta. He sabido poco ha del
nugeto y dicen esta bueno

Reflexiones.

Primera: El sublimado corrosivo es un re
medio cuya actividad con justa razon debemos te
mer, lo que ha dado motivo à diferentes modos
de suministrarle. se cree que si à una disolu
cion regular del sublimado se le añade una

porcion de sal de tartaro, pierde algo de su actividad ó causticidad el remedio, y que por esto se puede dar á los sujetos aunque de licados, atacados del pecho, muy irritable. Esto se vio en el enfermo de la observ.ⁿ que tomó por muchos dias de la ~~disolucion~~ 5 cu charadas de la disolucion en que entraba la sal de tartaro sin que produxese efecto sensible. Pero es menester reflexionar un poco sobre esta materia. Que hace la sal de tartaro echada á una disolucion del sublimado en agua destilada? La cosa es muy evidente, el acido muriatico por la mayor afinidad que tiene con la potasa que con el mercurio, dexa á este para combinarse con aquella, resultando un muriate de potasa, ó sal febrifuga de Sylvio disuelta en la agua, solida en forma de gas el acido carbonico de la sal de tartaro, y quedará precipitado el mercurio oxigenado: conque el enfermo no tomara el sublimado, sino una sal febrifuga de Sylvio con un poco del opide de mercurio, remedios inocentes, pero incapaces de producir los efectos que deseamos.

Para no exponernos á que los remedios por mal administrados ó preparados de pen de producir los efectos correspondientes, será mejor si no valemos del sublimado, hacer que se disuelva bien, y supuesto que para esto se necesita de mucha agua será del caso valemos de un agente que facilite su disolución: de esta especie es la sal amoniaco, un grano de esta con dos de sublimado bien triturados de antemano, hace que el sublimado se disuelva en poca agua v.g. 5 onzas ó menos: es verdad que en este caso el ácido muriato de la sal amoniaco por descomponerse en parte esta, se combina con el sublimado que debemos considerar avido ó deseoso del ácido, pues no está bien saturado, pero no puede quitar la virtud del sublimado, que por estar entonces mejor disuelto, producirá los efectos que intentamos sin exponer tanto á los enfermos. Me consta que esta preparación ha surtido buenos efectos; y ^{esto y ensayando} ~~haga~~ ^{la} ~~arrenda~~ ^{de} ~~en~~ ^{la} ~~ayuda~~ ^{en} ~~la ^{cuando} ~~proporciono~~ ^{ocasion}. Esta reflexión~~

da motivo para creer, que la mejoría y curación que experimentó el enfermo la segunda vez que vino al Hospital, no provino del remedio que tomó internamente, sino del que se empleó en fomentos, cosa que da motivo á la segunda y última reflexión.

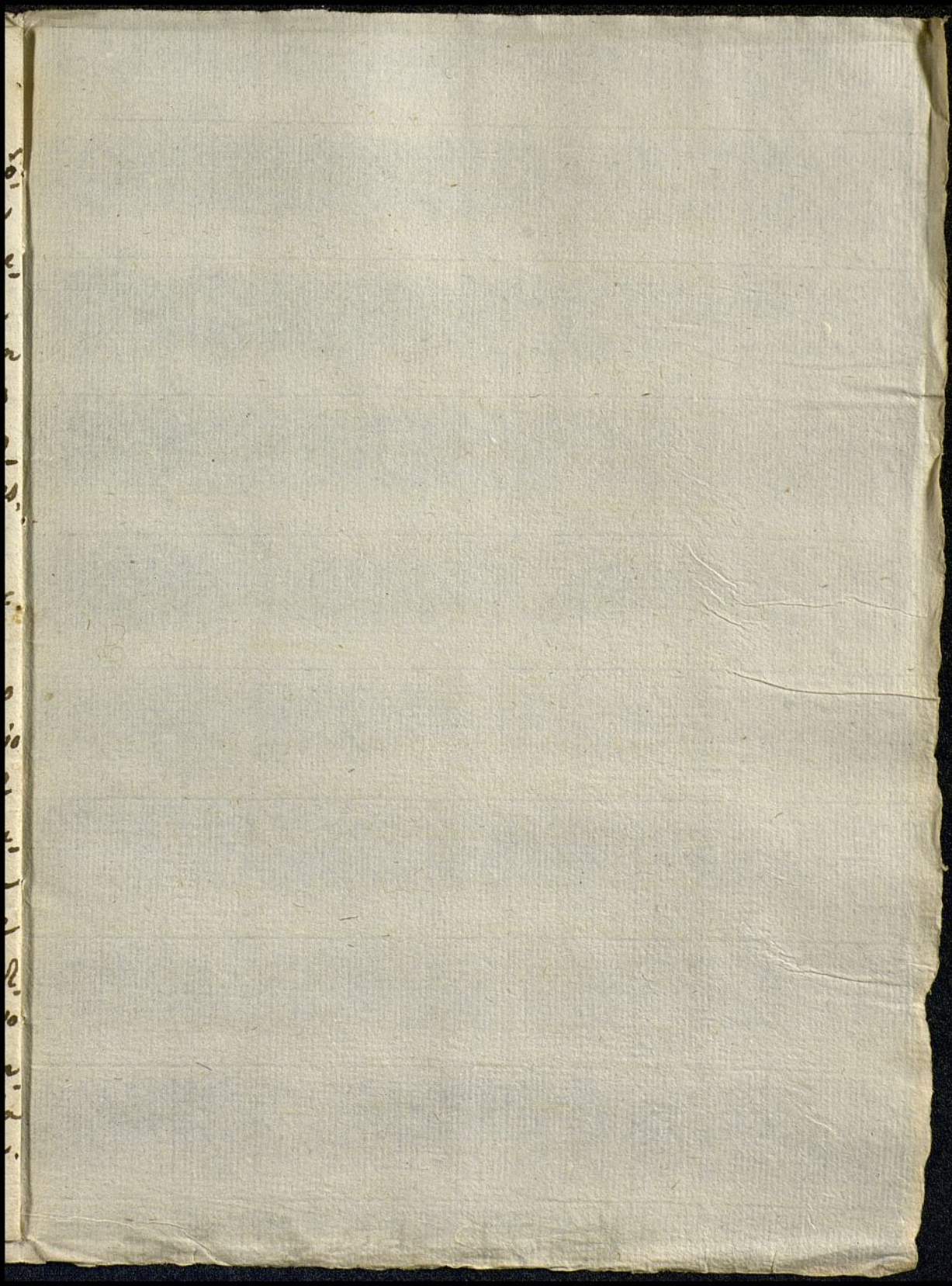
Hipócrates consideraba la lepra, herpes, y otras enfermedades eruptivas de esta naturaleza como enfermedades locales, y por esto se contentaba con el uso exterior del vinagre con felices efectos, y esto dio motivo á los Antiguos sucesores suyos á que siguiesen esta práctica. Galeno curaba los herpes con el uso exterior de la yerba mora y llanten merclados con el opicrato. se lee en Dioscorides que los Antiguos comunmente aplicaban sobre los herpes un remedio compuesto de dos partes de colcozar, y una de piedra calaminaria triturada con vinagre. Estos Sabios Autores guiados por la experiencia hacían felices curaciones considerando los herpes co-

mo enfermedad local. Enrió el sis-
tema humoral, y cayó enteramente
el edificio que habían levantado los
Antiguos: todo lo atribuyeron á vicio
de los humores, y de aquí vino el q.
se mixasen los herpes como nacido
de vicio y acrimonia humoral, por
cuyo motivo se creyó que debían com-
batirse con dulcificantes de la acri-
monia, dando esto motivo para sangrar
purgar, diluir, dulcificar &c. Fue de pre-
paraciones farmacéuticas, y químicas no se
imaginaron para lograr este fin? Quan-
to suero, caldos de polb, alexadores con vari-
as hierbas? Y que beneficio se lograba des-
pués de un uso continuado de estos reme-
dios, y por mucho tiempo? Yo no lo dixi,
digiendo los que han practicado mal.
En el enfermo de la observacion se ve que
el uso topico del sublimado curó los herpes,
prueba de que el mal procedia de cierta

indisposicion en la cutis que pudo quitar la virtud especifica del remedio: en efecto si el mal hubiere ~~ido~~^{recido} del vicio en la constitucion, no se habria mejorado o curado el enfermo con la sola aplicacion topica. Es regular suceda lo mismo con los herpes que con la tiña: esta enfermedad puede afectar la constitucion, pero esto vendria de abstracciones, y por esto quitado el manantial, se cura el efecto que produce. Siendo esto cierto, no conviene empeñarnos con los rem: dulcificantes, acudamos á lo topico y cesaran sus productos. Fui llamado en casa de un comerciante habia cosa de dos meses para ver á tres niños, y una muchacha que padecian la tiña: estaban flacos, debiles, con calentura lenta, no digerian bien, y se hallaban siempre peor, al paso que tomaban remedios que se creian utiles

para curar el vicio constitucional supu-
esto. Fue de sueros, caldos de víboras, baños
sanguías, purgantes &c. no tomaron pa-
ra dulcificar la acrimonia, y esto por
espacio de dos años. Caei que los sinto-
mas referidos eran efecto del mal topico,
y por esto fizé directam^{te}. á curar la si-
ña, y lo mismo fue mejorarse los enfer-
mos de este mal, que hallar alivio en
sus productos, ~~son~~ y ponerse sanos, gordos,
de buen color, cesar la calentura en
tanto que se hallan del todo diferentes u-
no q. nadie les conoce. Este hecho puede
servir de prueba para asegurar que
los herpes son enfermedad crónica, y que
en este caso los desordenes desordenes que pa-
dece el sistema proceden de ellos, y en
esto no conviene creer que los desordenes
generales produzcan la enfermedad de
que tratamos: es dicho en dos palabras, no

debemos confundir causas con efectos si
queremos acenar. Sin embargo de todo
esto esto no deja de creer que si los herpes se hallan
complicados con algun virus especifico es ne-
cesario combatirlo con los remedios regula-
res, y que si los enfermos se hallan tal qual bien
de sus achaques por algunas evacuaciones
de ulceras hepeticas, no podemos quitar es-
te desahogo sin exponernos a mayores males,
o no sea que procuramos una evacuacion
artificial por medio de fuentes, sedales &c.
El mismo sublimado cuando int tomado
interiormente tambien cura los herpes como
lo tengo experimentado, y consta por el alivio
que halló el enf. de la observ. la prim. vez
que estubo en el hospital, pero no cura destru-
yendo los humores acres que no existen en
la sangre, sino arreglando la cutis donde
parece tiene afinidad el remedio. Por ul-
timo, el mismo sublimado es un exfoliativo
poderoso de las carnes topicas, no destruyen-
do vicios que supuestos, sino ayudando a la
naturaleza para la obra de la exfoliacion.
No. 12 Febr. de 1773. Josef Ribes



Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and ghosting.

112
The
...

El papel que se leyó el primer proximo
tiene por objeto la curación de unos herpes
con el sublimado coronado. con el mismo re-
medio se han curado ~~de~~ el danton a
los atormentados de ~~esta~~ igual infección.

Un zapatero de edad de 46 años bastante robusto,
y con buen apetito fue el sujeto de la observación.
El mal se presentó bajo la forma de úlceras
que se extendieron por toda la cara, habien-
do su principal tino junto a las narices, y o-
misiona de los de los labios. El mismo mal atacó
igualmente a la circunferencia de ano, del que
manaba un pus muy denso e incoloro, pro-
duciendo úlceras en las partes vecinas, siendo
unas muy purulentas, y otras corrujas.

El doctor no pudo ^{ndo} sospechar causa alguna
especifica que pudiese fomentar la enfermedad
de que tratamos, ni por la relación del pacien-
te, ni por sus otras extensiones, creyó que se debía
considerar como simplemente herpética.

Me parece que si algun fruto se puede sacar
de la obrenacion paciente, sera haciendo algu-
na reflexion sobre la naturaleza intrinseca
(digamoslo asi) de los herpes de nuestro caso.
o lo que es lo mismo, sobre su causa inmediata.
La confesion del enfermo, lo que ha precedido,
y el caracter o forma de la enfermedad son los
medios mas propios para su investigacion.
Si el paciente se explica mal, o no quiere con-
fesar su culpa, se forma una idea del echo
muy erronea y peajuiual. lo que ha prece-
dido, muchas veces se funda en la relacion del en-
fermo o de los asistentes, tiene el mismo inconve-
niente; conque si hubiere mos caracteres de sim-
tivos unibocos, seria el medio mas propio pa-
ra el conocimiento de lo que padecen los mortu-
los.

Mas hace ya algunos años que estoy en la firme
creencia de que los caracteres de los males no
son fides representantes del genio particular,
mayormente si es especifico. esto se deja enten-
der, si reflexionamos, que la coagulacion o la
destruccion (digamoslo asi) de las causas inmediata-
se productivas, son las funciones que desarre-
glan, pero verificandose vaxo sierto principio o tij

à la qual se sujetan los organos vivos de los
animales: por cuyo motivo, segun fuere la
parte estimulada, aunque el agente sea diferente
resultan semejantes las mutaciones sensibles:
esto nos lo da à entender la formacion de una mis-
ma enfermedad por causas cuya virtud sea opu-
esta, ó de naturaleza diversa; y muchos males
por una sola causa, si atendemos à los caracte-
res que se nos aparecen.

por esta misma razon algunos venenos aunque
es enfermedad especifica, presentándose bajo
diferentes formas, ó aspectos, ó caracteres, se
confunde muchas veces con otras enfermeda-
des de causa no especifica. V.g. la gonorrhoea
es una inflamacion de la uretra con evacuaci-
on purulenta, tomandola por su caracter: si
pongase, que se aplica otro estímulo à la mis-
ma parte capaz de quitar inflamacion, y conseguir
este produciendo pus, tendremos otra gonorrhoea
q. pero como son resultados muy semejantes
ó idénticos, no podremos distinguir un caso de
otro por su caracter: lo mismo digo de la misma
en las glandulas de los ingles, de la de los arti-
culos &c. falta la relacion fist del enfame, y falta
tambien si la materia gonorrhoeica es contagiosa

principalmente.

Los herpes por su caracter se distinguen de la
causa lepra del. son humidos, pero ulcerados, pe-
ro tienen su forma herpetica siempre caracteris-
tica: sea un escorbuto, el virus venereo, o simple-
mente un virus herpetico, el caracter por el
qual se clasifican o se denominan es el mismo
comprendido en la division: mas no tienen el
caracter para distinguir la causa especifica.
Esto quiere decir que muchos males, sino los
mas, consisten de formas determinadas que
no se llaman su causa intrinseca.

El mal del Sapoteo, reflexionandolo bien, tiene
diferentes caracteres: en la causa es un her-
pes ulcerado, y lo propio en el ano: en su ve-
nido se forman, por el pus que fluye en esta
parte, ulcers hiperancoricos, y bexugosas.
Son todos modificaciones de una misma cau-
sa, o enfermedades diferentes? si lo primero
tienen a la favor mi opinion es en venereo,
mas bien que simplemente herpes. la razon es:
por que en la concupescencia del ano principal-
mente, se sabe por experiencia, que el virus
venereo se presenta muchas veces en forma
venerea, y es muy comun ulcerandose a quella
parte sea por contacto inmediato, o por el

por que se pega en la Cassia.
por otra parte jamas he visto neper venenoso, ni que los produzcan. Si se asegura por el caracter dixia que los viticos benéficos en aquella parte del año fueron venenosos, y como por vision de los neper viticados en la margen del mismo año, los que se mandó por aqui enoxiaron los parte, vecinos, debieron sea tambien venenosos: Si mi razonamiento es justo, el sublimado corrosivo fue un remedio eficaz contra el virus venereo solamente

Hace el autor las reflexiones sobre su remedio: ya sobre la adicion de la sal de tartaro, y amoniacal con los que se descompone, y lo que antes era mercurio sublimado, queda un opio de manaxial, al qual llama remedio innocente: lo que yo no admito: ya aqui se ve la curacion se debio solamente a los fomentaciones con el sublimado corrosivo; y lo funda en lo siguiente
Comparacion el enfermo el 30 de Sept^{bre} con los mismos neper en la casa, y libre de los que padecia en el año: se le obauro el vientre con exorcismo de tartaro, y luego se le mandó el sublimado corrosivo, en esta forma, de la

en la que
deberia ser
entre el
sema al
gital

queal tomaba dos cucharadas todos los dias
pre: sublim. tart. gr. ii lat. tart. N. ag. destil.
lib 3. con los cucharados bebía té; y de suero
destilado. y subiendo graduada menta los cucha-
rudos llegó a tomar cinco al dia, sin notarse
el mas minimo effecto en la constitucion: se
aplicaron los fomentos, de quatro gr. de sublimado
con media libra de agua destilada:

De suerte que solamente por la descomposicion
del sublimado mediante la sal de tartaro pre-
tende que se curaron los herpes de la cara en
los fomentos: no es indiferente el opide de men-
tuicio; y si preguntamos un poco el asunto, dice-
mos que en el año se curaron con un remedio
especifico mentuicias, esto es, con sublimado por
adentro; y por á fuerza: de modo que en este
caso no fue indiferente la administracion
del sublimado noteniendo la sal de tartaro:
y se puede preguntar: si quando el enfermo
volvio al hospital tenia la misma causa
intencion habiendo tomado el sublimado inter-
namente, y si tenia por consequent sola-
mente la imprescion topica de una causa que
ya no existia; y de consequent que los her-

per^{que} fueron venenos, y curado el vicio se que
daron simplemente herpas.

Todo dicho no se puede deducir que el mal her
pético sea topico no digo hablando en general, mas
tambien, en el caso propuesto. No me hace
fuerza alguna, que los antiguos curasen los her
per con remedios topicos: porque tambien curaban
la exi^o p^oela con remedios repetitivos, y ma
taban los niños que padecian viruelas, y á los
seca^o p^oridar^o con su plan caliente con
diat^o.

Es cierto que los humoristas han contribuido
mucho á abandonar la practica como lo inen
dea el autor: pero tambien hemos de creer
que los herpeticos que no son fijiternarios
admiten vicios humorales, que piden remedios
directos.

Finalmente el autor procura á natione que los
herpes fueron una enfermedad topica y local
diciendo: si el mal herpético nacido del vicio de la
circ^o r^o r^o r^o, no se habia curado ó mejorado con
sola la aplicacion topica: por lo que muestra
la curacion del mal del año luego ya ob^o r^o r^o
por lo que puede pasarse la n^o r^o general
ya que estable^o voy á decir: 1.^o que los males

venereos se curan con remedios que provienen de la constitucion y se curan con remedios topicos, esto es con el unguento medicinal? q. que los males de la constitucion habiendose abocado a la cura deben remediar con remedios internos y externos

pero que me canso, el mismo Autor nos traza camino para mi resolucion: dice, es regular q. suceda lo mismo con los herpes que con la Lina: esta enfermedad puede afectar la constitucion, pero por medio de la absorpcion: y puesto que estado el manantial se cura el efecto que produce: siendo esto cierto no conviene emprender con remedios sustituyentes, acudamos al topico, y cesaran los productos. Hasta aqui el doctor: y de la concepto resulta que los herpes de la misma manera que la lina pueden afectar la constitucion por absorpcion

El virus canceroso, venereo, morbilloso, u otro, el virus contagioso pebril, todos entran por absorpcion, y producen males topicos: necesitan pues remedios internos. Corripado un cancer no se corrige el virus canceroso de la constitucion finalmente. Los virus topicos tienen a veces relacion con el todo. la susceptibilidad de los partes es una condicion, sine qua, no se produce el mal. ella muchas veces depende en gran parte de la disposicion del todo. De aqui es, que quando

el pus venereo esita de masiada sensibilidad
en la uretra apellamos a los remedios internos.
quando una obstruccion esitada por un cuerpo
metido dentro del ojo se viste acutimos al todo.
De todo lo dicho infero que debemos suspender el
Juicio sobre la naturaleza peculiar del mal en
question. que contribuyo el mercurio tomado por la
boca, y aplicado exteriormente que el virus ven
eroso por su enfermedad originariamente
topica no prende el ser ^{viru} de tal como no lo pren
de el virus venereo y otras: que finalmente
se curan los males con remedios topicos siendo
constitucionales, y con un plan interno, cuando
sea topicos.

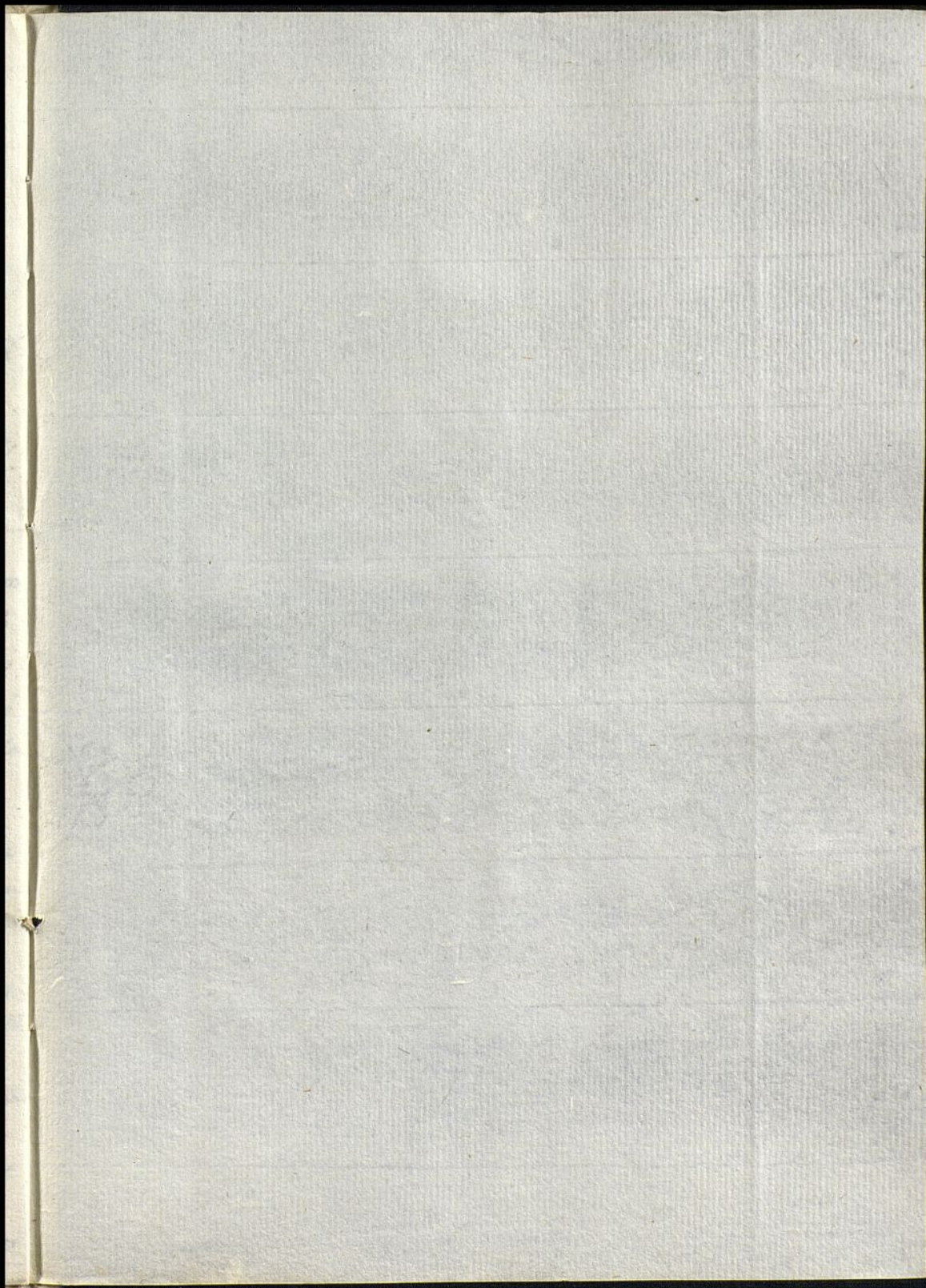
Madrid 19 de febrero de 1795

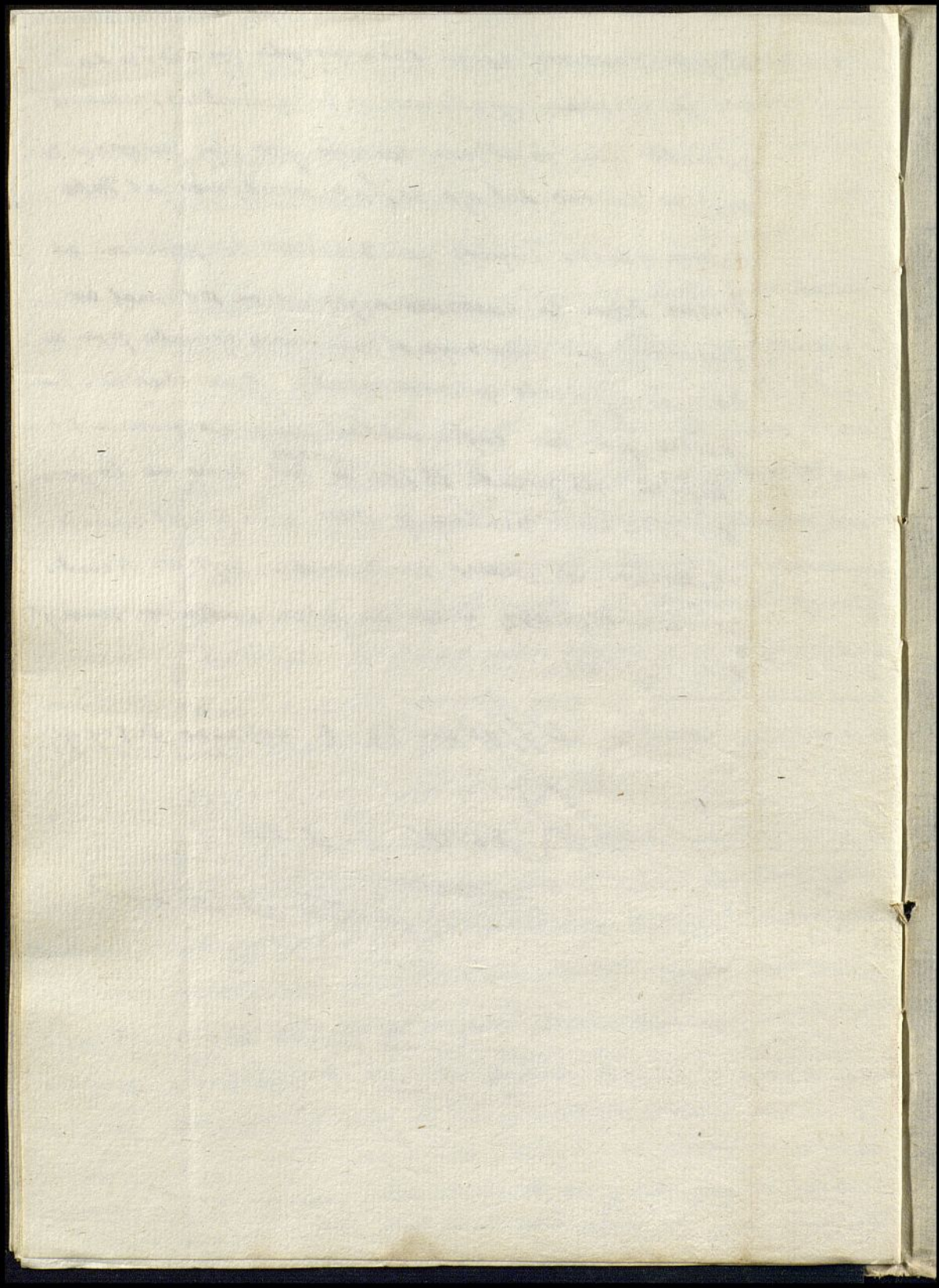
Ramon Serris

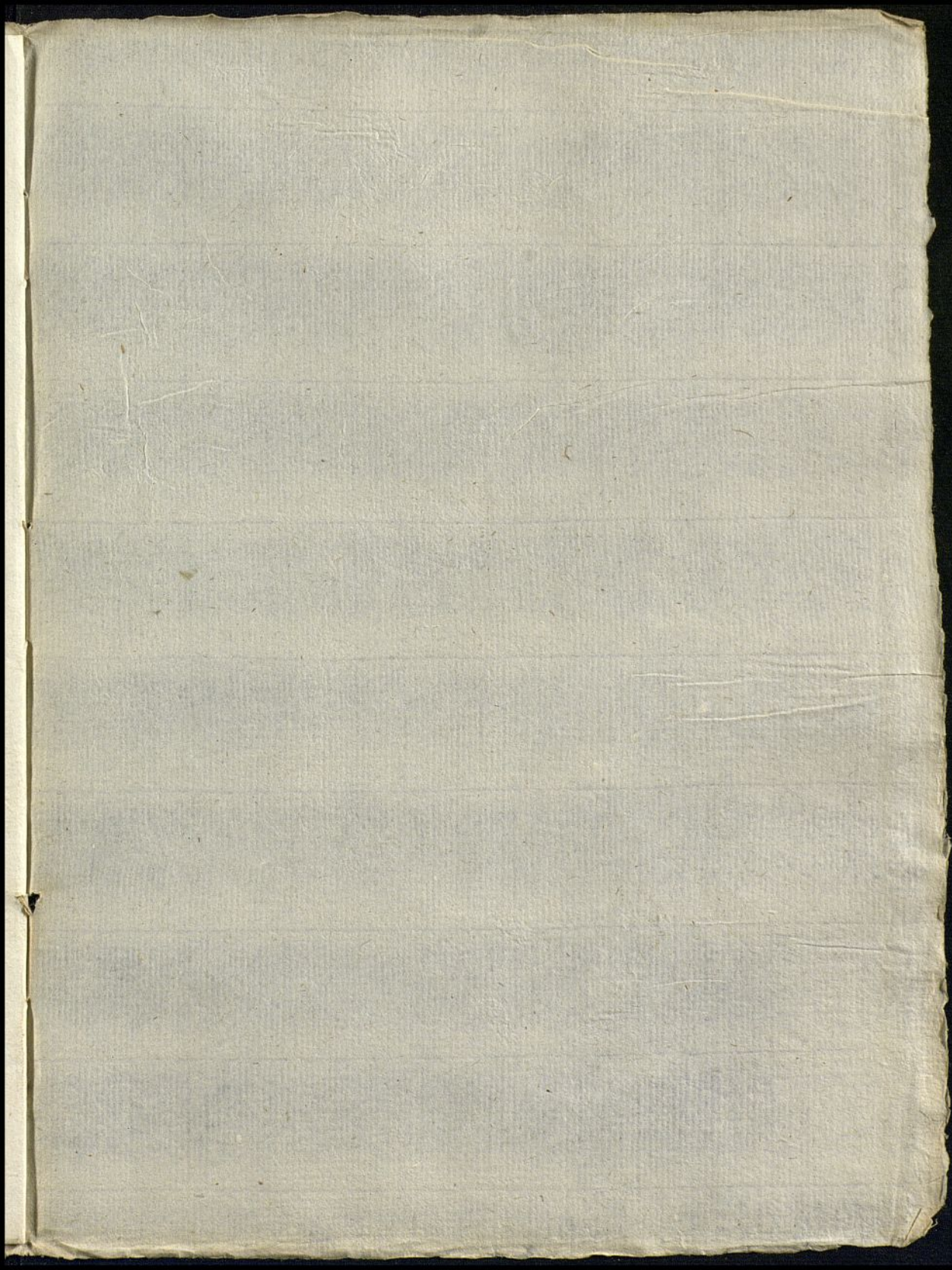
Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain several lines of a letter or document.

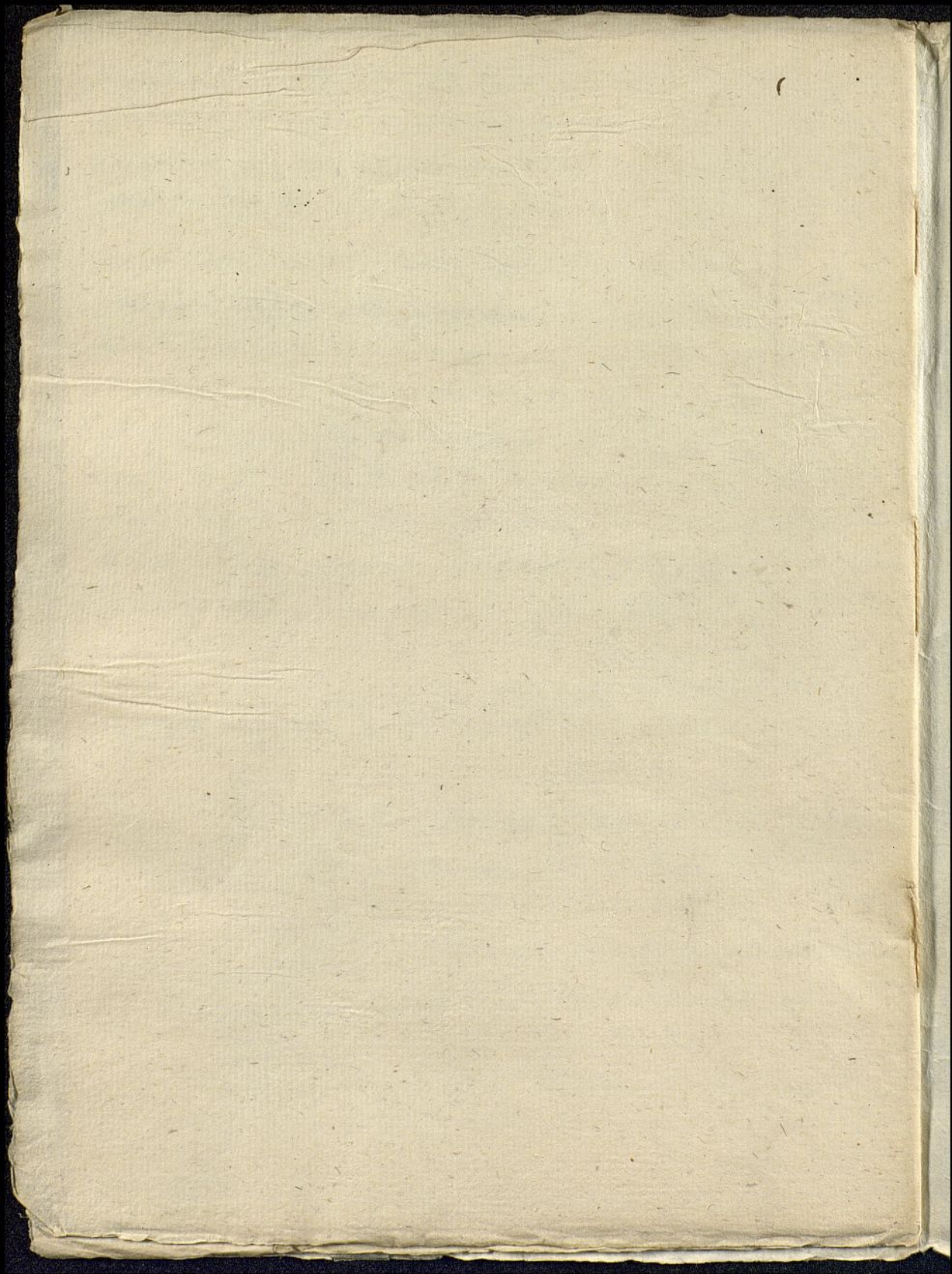
1899

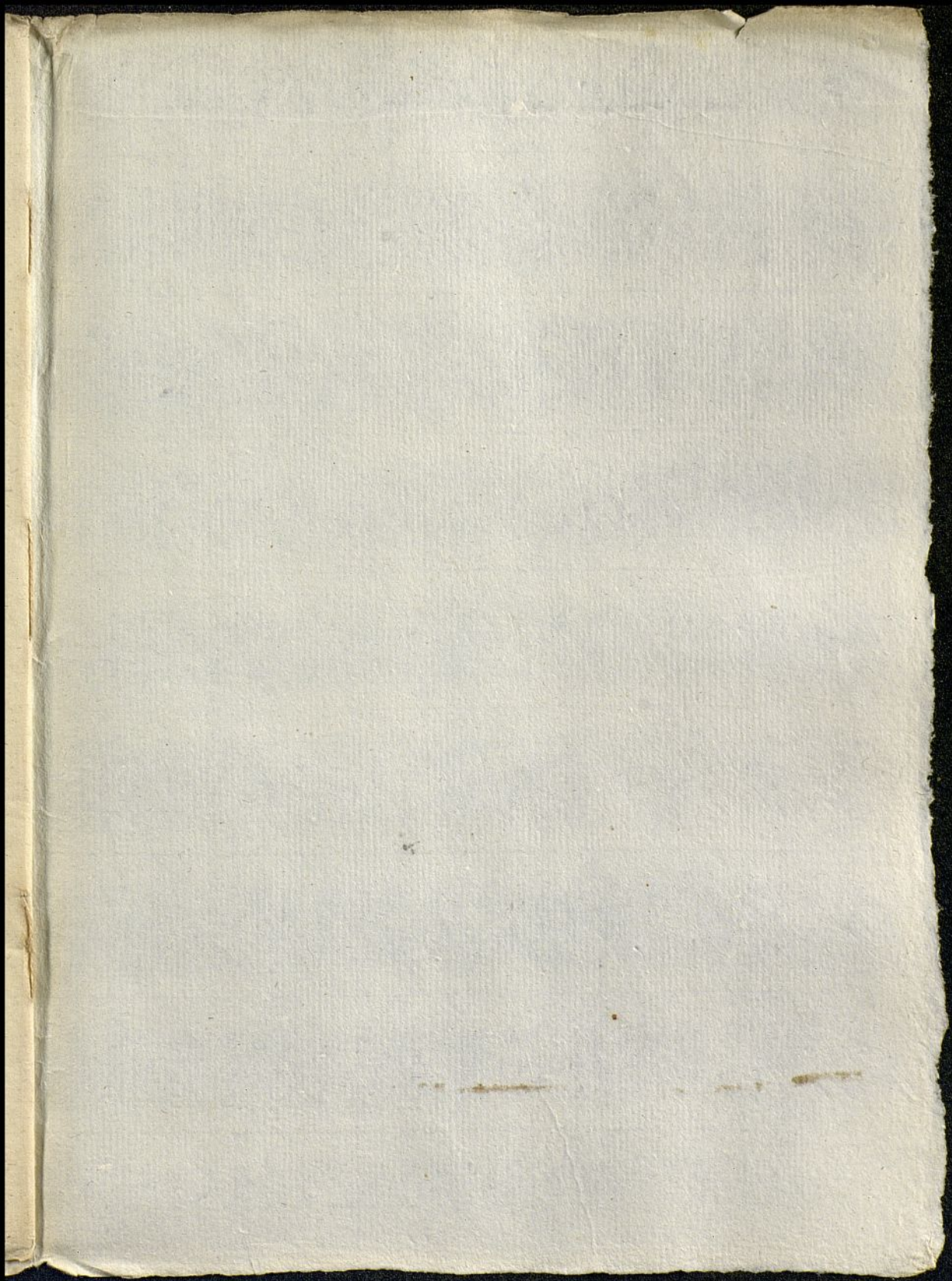
[Signature]











THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
CHICAGO, ILL. U.S.A.